

PRESSEMITTEILUNG

Auswirkungen der Alpeninitiative - Vorsorgliche Massnahme beim Strassenbau

Das Bundesamt für Strassenbau hat im Auftrag des Eidgenössischen Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartementes als Folge der Annahme der Alpeninitiative im Sinne einer vorsorglichen Massnahme einen sofortigen, vollständigen Planungs- und Projektierungsstopp für die nachfolgenden Nationalstrassen im Alpengebiet erlassen.

- BE:** N 8, ausgenommen die Ortsumfahrungen Leissigen und Brienzwiler (beide im Bau)
- LU:** N 2, insbesondere Teilstrecke Kriens - Horw
- UR:** N 2, N 4, ausgenommen Ortsumfahrung Flüelen
- SZ:** N 4, insbesondere Fronalptunnel
- OW:** N 8, insbesondere Giswil / Lungern, ausgenommen Umfahrung Sachseln (im Bau)
- NW:** N 2, ausgenommen Loppertunnel, N 8
- GL:** N 3
- FR:** N 12
- SG:** N 3, N 13, insbesondere Ausbau Au-Montlingen Süd
- GR:** N 13, insbesondere Ausbau Reichenau, ausgenommen Thusis-Rongellen (im Bau)
- TI:** N 2
- VD:** N 9, N 12
- VS:** N 9, insbesondere Siere-Ost bis Brig, ausgenommen Granges-Sierre West und Siere West-Sierre Ost (beide im Bau) sowie die Ortsumfahrungen Gabi und Gondo.

Die Ausnahmen betreffen die sich im Bau befindlichen Strecken sowie einzelne Ortsumfahrungen. Als Alpengebietsperimeter dient die Alpenkonvention vom Oktober 1991 (noch nicht ratifiziert).

Im Bereich des Hauptstrassennetzes werden als vorsorgliche Massnahme auf sämtlichen potentiell als Transitstrecke zu bezeichnenden Strassen weder Beitragszusicherungen noch Projektgenehmigungen vorgenommen. Allfällige Fortführungen der Planungs- und Projektierungsarbeiten sind im Risiko des Kantons.

Die vorsorglichen Massnahmen gelten bis zum Vorliegen verbindlicher Ausführungsbestimmungen durch Bundesrat oder Parlament zum offen formulierten Absatz 3 von Artikel 36 sexies der Bundesverfassung.

Bern, 24. Februar 1994

**Eidgenössisches Verkehrs- und
Energiewirtschaftsdepartement
Pressedienst**

Beilage: Karte

Auskunft: Willy Burgunder, Vizedirektor, Bundesamt für Strassenbau, 322 94 17

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Conséquences de l'Initiative pour la protection des Alpes - mesure à titre préventif pour la construction ultérieure des routes

Le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE) a demandé à l'Office fédéral des routes de décréter l'arrêt immédiat des travaux de planification et d'études, suite à l'acceptation de l'initiative sur la protection des Alpes. Cette mesure prise à titre préventif concerne les routes nationales suivantes, situées dans les régions alpines:

- BE: N 8, à l'exception des contournements des localités de Leissigen et Brienzwiler (tous deux en construction)
- LU: N 2, en particulier le tronçon partiel entre Kriens et Horw
- UR: N 2, N 4, à l'exception du contournement de la localité de Flüelen
- SZ: N 4, notamment le tunnel du Fronalp
- OW: N 8, en particulier Giswil / Lungern, à l'exception du contournement de Sachseln (en construction)
- NW: N 2, exception faite du tunnel du Lopper, N 8
- GL: N 3
- FR: N 12
- SG: N 3, N 13, notamment l'aménagement de Au-Montlingen Sud
- GR: N 13, notamment l'aménagement de Reichenau, à l'exception de Thusis-Rongelen (en construction) et du contournement de la localité de Roveredo
- TI: N 2
- VD: N 9, N 12
- VS: N 9, en particulier de Sierre-Est à Brigue, à l'exception des sections Granges-Sierre Ouest et Sierre-Ouest - Sierre-Est (toutes deux en construction) ainsi que les contournement des localités de Gabi et Gondo.

Font exception des tronçons en construction et quelques contournements de localités. Le périmètre considéré comme région alpine a été fixé dans la Convention d'octobre 1991 sur les Alpes, qui n'est pas encore ratifiée.

Sur le réseau des routes principales, on bloquera à titre préventif la garantie de subventions et l'approbation de projets pour l'ensemble des tronçons considérés comme routes de transit potentielles. Les cantons poursuivant les travaux de planification et d'études le feront à leurs propres risques.

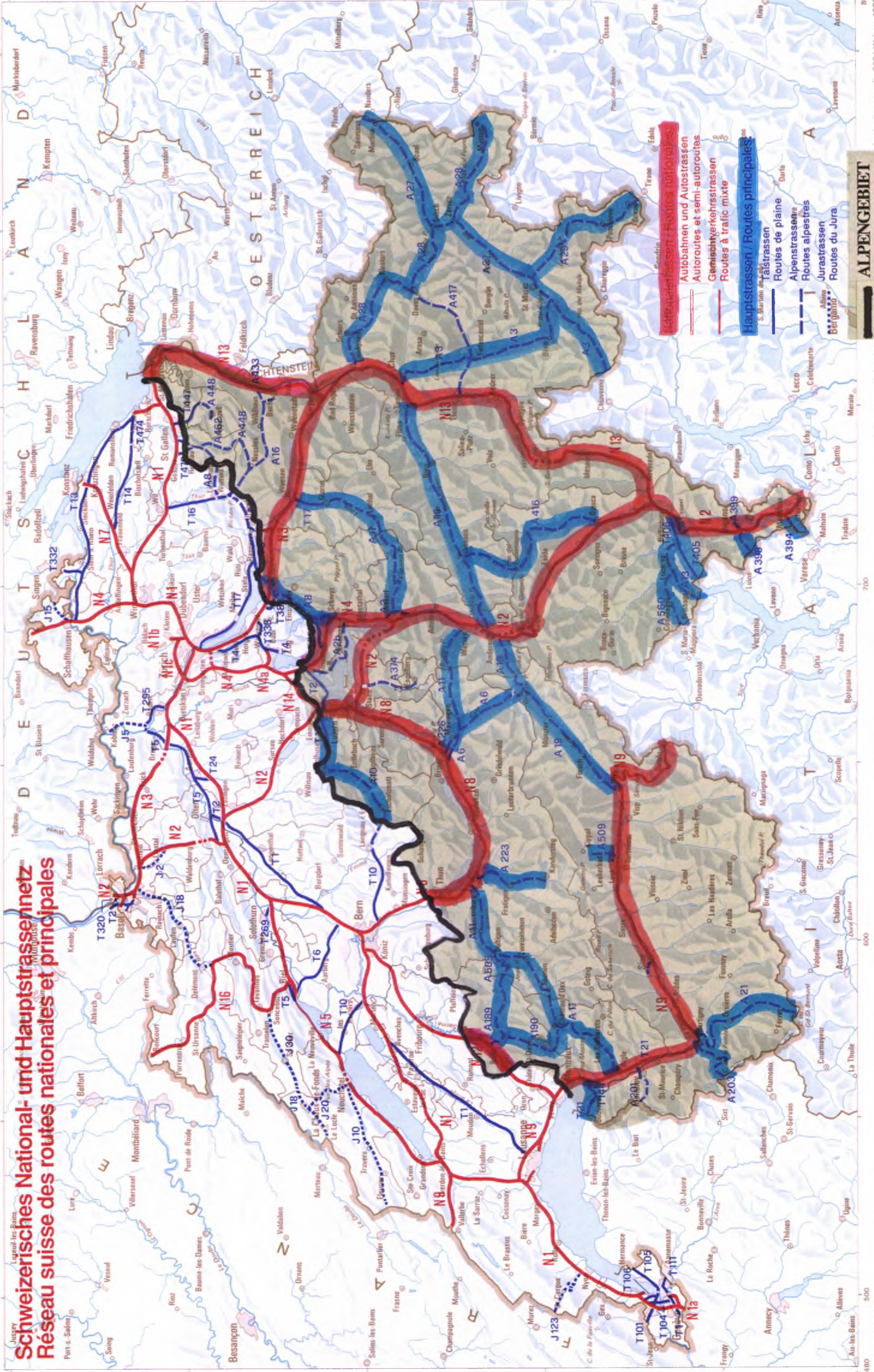
Ces mesures resteront en vigueur jusqu'à l'adoption par le Conseil fédéral ou par les Chambres des dispositions d'exécution du 3e alinéa de l'article constitutionnel 36 sexies, dont la formulation est indéterminée.

Berne, le 24 février 1994

**Département fédéral des transports,
des communications et de l'énergie**
Service de presse

Annexe: carte

Renseignements: Willy Burgunder, sous-directeur, Office fédéral des routes, 322 94 17



Schweizerisches National- und Hauptstrassennetz Réseau suisse des routes nationales et principales

- N** Nationalstrassen / Routes nationales
- A** Autobahnen und Autostrassen / Autoroutes et semi-autoroutes
- T** Gemischtverkehrsstrassen / Routes à trafic mixte
- A** Hauptstrassen / Routes principales
- T** Talstrassen / Routes de plaine
- A** Alpenstrassen / Routes alpines
- J** Jurastrassen / Routes du Jura